



Actions de Dynamisation des
Entreprises appartenant aux Secteur
de Commerce, Loisirs et Tourisme
pour le litoral de **Souss | Massa | Drâa**

Proyecto: 0040/ADECOT/1/A

Presentación proyecto y plan de trabajo.

Rabat-Agadir 6-11 junio 2010



Page Web: www.adecot-projet.org

adecot
projet

01 | Adecot 02 | Ambito geográfico 03 | Etapas & Resultados 04 | Dossier de Prensa

Bienvenidos

Acciones de Dinamización Empresarial para los sectores de Comercio, Ocio y Turismo en la Franja Litoral de Souss | Massa | Drâa

Cooperación Transfronteriza
España-Francia-Luxemburgo

Unión Europea
Más Cooperación Regional
Iniciativas en tu futuro

Royaume du Maroc
Ministère de l'Industrie,
du Commerce et des
Nouvelles Technologies

**Chambre de Commerce
d'Industrie et de Services - Agadir**

PROEXCA
para Canarias

fauca
Federación de Áreas Urbanas
de Canarias

Gobierno de Canarias
Consejería de Empleo,
Industria y Comercio

De interés

21 ABR
ENCUENTRO ENTRE SOCIOS
Tendrá lugar en ADACRI los días 21, 22, y
23 de Abril. Programa en PDF





1. Objectif Général du Projet.

Conception, Elaboration et Développement d'un Plan Intégral de dynamisation socio économique des secteurs du tourisme, des loisirs et du commerce du litoral de Souss-Massa-Drâa.

ACTIVITÉ 1: Conception et élaboration d'un plan de Diagnostic.

ACTIVITÉ 2: Assistance technique pour la conception et l'élaboration de la feuille de route de développement entrepreneurial. Schema directeur.



2. Objectifs Activité 1. Conception et élaboration d'un plan de Diagnostic .

Acción 1.1. Asistencia técnica inicial para el encuadre de la investigación.

Recogida de los inputs necesarios que permitan el dimensionamiento concreto e idóneo de la investigación

Acción 1.2. Estudio descriptivo diagnóstico de la oferta en materia de comercio, ocio y turismo de la franja litoral Souss-Massa-Drâa

Diseñar y llevar a cabo una investigación para identificar los agentes dinamizadores socio-económicos generando un documento guía para la implementación de actuaciones necesarias, razonadas y viables para el territorio seleccionado.

Action 1.1. Assistance technique initiale pour l'encadrement de l'étude

Collecte des inputs nécessaires permettant un dimensionnement concret et idéal de l'étude.

Action 1.2. Etude descriptive et de diagnostic de l'offre en matière de commerce, loisirs et tourisme du littoral de Souss-Massa-Drâa

Concevoir et mettre en marche une étude pour identifier les agents socio-économiques importants, en générant un document-guide pour la mise en place des interventions nécessaires, raisonnées et viables pour le territoire sélectionné.



Activité 1. Action 1.1. Assistance technique initiale pour l'encadrement de l'étude (I)

1. Configuration de l'Equipe multidisciplinaire pour offrir l'Assistance Technique à l'étude.



CORONA Y P. AMARAL
ARQUITECTOS



2. Delimitación previa de la zona de estudio dentro del marco del Plan de Ordenación Litoral.

Esta delimitación se realizará en común, por un lado por las entidades y organizaciones de la zona en la que se aplica la investigación y que resultan afectadas por el estudio.

Ya identificadas las subzonas de: Inezgane, Taroudant, Talborjt



2. Délimitation préliminaire de la zone d'étude dans le cadre du Plan d'Aménagement du Littoral

Cette délimitation s'effectuera en commun accord, d'une part, par les institutions et organisations de la zone d'étude, et d'autre part, par la Direction de l'équipe technique récemment créée pour l'exécution du travail. Les zones identifiées sont: **Inezgane, Taroudant, Talborjt (Agadir)**





Activité 1. Action 1.1. Assistance technique initiale pour l'encadrement de l'étude (II)



3. Recogida preliminar de documentación, informaciones y aspectos relevantes

Que garanticen el éxito de la investigación: documentaciones y normativas de aplicación referidas a la gestión del territorio y al ámbito del emprendedurismo mercantil, especialmente la relacionada con los usos y actuaciones turísticas, de ocio y de comercio tales a través de los instrumentos de planeamiento estratégico, territorial, de carácter municipal o sectorial vigentes, identificación entramado institucional, detección fuentes válidas de información, interlocutores clave, etc.



3. Collecte préliminaire de documentation, informations et aspects pertinents

Qui garantissent le succès de l'étude: documentations et réglementations d'application en terme de gestion du territoire et du domaine de l'entrepreneuriat commercial, spécialement en relation avec les usages et interventions touristiques, de loisirs et du commerce, à travers des instruments de planification stratégique, territoriale, de caractère municipal ou sectoriel en vigueur, identification de la structuration institutionnelle, détection des sources fiables d'information, interlocuteurs clés, etc.



Activité 1. Action 1.2. Etude descriptive et de diagnostic de l'offre en matière de commerce, loisirs et tourisme du littoral de Souss-Massa-drâa (I)



1. Demografía:

La población residente actual en la ciudad estudio, y segmentación por barrios. La evolución de la población en los últimos cinco años.

2. Demanda del consumidor:

Hábitos de compra y consumo.

Valoración de aspectos comerciales y urbanísticos.

Tipo de establecimiento y lugar de compra: Volumen de gasto

Opinión de los consumidores respecto a la oferta turístico-comercial y de servicios:

- *Variación de la oferta. Calidad de la oferta. Horarios comerciales Atención al cliente. Servicios añadidos a la compra:*
- *Grado de servicio específico a las peculiaridades de la demanda de la población turística.*
- *Complementariedad de la oferta*

Opinión de los consumidores respecto a aspectos urbanísticos de las zonas



1. Démographie :

La population résidente actuelle dans la ville objet d'étude et la segmentation par quartiers. L'évolution de la population au cours des cinq dernières années.

2. Demande du consommateur:

Habitudes d'achat et de consommation

Évaluation des aspects commerciaux et urbains.

Type d'établissement et lieu d'achat : volume des dépenses

Avis des consommateurs sur l'offre touristique-commerciale et des services :

- *Variété de l'offre. Qualité de l'offre. Horaires commerciaux. Attention à la clientèle. Services ajoutés à l'achat :*
- *Degré de service spécifique pour les particularités de la demande de population touristique.*
- *Complémentarité de l'offre*

Avis des consommateurs concernant les aspects urbains des zones



Activité 1. Action 1.2. Etude descriptive et de diagnostic de l'offre en matière de commerce, loisirs et tourisme du littoral de Souss-Massa-drâa (II)



3. Oferta del comercio y empresariado:

Equipamiento comercial y empresarial. Tipología y rasgos característicos del comercio existente. La oferta de servicios, ocio y elementos culturales complementaria.



3. Offre commerciale et entrepreneuriale :

Équipement commercial et économique. Typologie et caractéristique du commerce existant. L'offre des services, loisirs et éléments culturels complémentaires.



Activité 1. Action 1.2. Etude descriptive et de diagnostic de l'offre en matière de commerce, loisirs et tourisme du littoral de Souss-Massa-drâa (III)



4. Análisis urbanístico:

Se realizará un análisis a distintas escalas de aproximación, en función de las características de los factores que influyen sobre las áreas de estudio:

- *Análisis territorial: A escala como mínimo comarcal. Se estudiarán en el entorno de las zonas elegidas las ubicaciones de las concentraciones de población, centros comerciales, centros de distribución y logística, accesibilidad, centros históricos y turísticos, parques naturales, grandes equipamientos comarcales, etc.*
- *Análisis urbano: A escala municipal o de barrio. Se estudiarán las ubicaciones de los centros y edificios más importantes que puedan completar la oferta comercial, tales como equipamientos, edificios históricos, centros administrativos, religiosos, culturales de ocio o deportivos; la accesibilidad y movilidad interior así como la oferta de aparcamientos; La estructura de espacios libres; estado de las infraestructuras, mobiliario urbano y señalética; etc.*



4. Analyse urbanistique:

Une analyse à différentes échelles d'approche, basée sur les caractéristiques des facteurs qui influent sur les zones d'étude :

- Analyse territoriale : échelle communale au minimum. Seront explorés dans l'environnement des zones choisis les emplacements des concentrations de population, les centres commerciaux, les centres de distribution et de logistique, accessibilité, centres historiques et centres touristiques, parcs naturels, grands équipements communaux, etc..
- Analyse urbaine : échelle municipale ou de quartier. Seront étudiés les situations des centres et des principaux bâtiments qui peuvent compléter l'offre commerciale, telles que les équipements, bâtiments historiques, centres administratifs, religieux, culturels ou sportifs; L'accessibilité et mobilité interne, ainsi que l'offre de stationnement; La structure des espaces libres ; L'état des infrastructures, mobilier urbain et signalisation, etc.



Activité 1. Action 1.2. Etude descriptive et de diagnostic de l'offre en matière de commerce, loisirs et tourisme du littoral de Souss-Massa-drâa (IV)



5. Modelo de Asociacionismo:

Existencia de Organización empresarial específica del área de ZCA/
gremios. Gerencia profesional de la organización.

Nº total de socios. Porcentaje de socios comerciantes sobre total
comercios. Porcentaje de socios sobre total empresas

Cuota media anual de socios. Presupuesto anual. Porcentaje de
subvenciones públicas sobre total presupuesto de gastos

Planes recientes de Actuación Comercial para la dinamización de la
zona. Plan estratégico en vigor (si existe)

6. Políticas Nacionales, Regionales o Locales:

Legislación comercial. Reglamentación. Subvenciones Públicas.
Convenios con la Administración local



5. Modèle d'Associationnisme:

Existence d'organisation commerciale spécifique de la Zone Commerciale
Ouvverte ZCO / groupements. Gestion professionnelle de l'organisation.

Nº total de membres. Pourcentage des commerçants membres sur le total
des commerces, Pourcentage des membres sur le total des entreprises.

Quota moyenne annuelles des membres. Budget annuel. Pourcentage des
subvention sur le total du budget.

Plans récents de l'Intervention Commerciale pour la dynamisation de la
zone. Plan stratégique en vigueur (s'il existe)

6. Politiques nationales, régionales ou locales :

Législation commerciale. Règlementation. Subventions publiques. Accords
avec l'administration locale.



Methodologie Activité 1. Accion 1.2. . Etude descriptive et de diagnostic de l'offre en matiere de commerce, loisirs et tourisme du littoral de Souss-Massa-Drâa (I)



1. Delimitación previa de la zona de estudio dentro del marco del Plan de Ordenación Litoral.

2. Encuesta a residentes (población fija) de la zona de estudio.

Tamaño muestral: 800 entrevistas.

Margen de error: $\pm 3,5\%$ para datos globales

Tipo de entrevista: personal en el domicilio o a pie de calle.

3. Encuesta a población fija estacional (turistas) de la zona de estudio.

Tamaño muestral: 600 entrevistas.

Margen de error: $\pm 3,5\%$ para datos globales.

Tipo de entrevista: personal a pie de calle. Hasta cubrir cuotas



1. Délimitation préliminaire de la zone d'étude dans le cadre du Plan d'Aménagement du Littoral.

2. Enquête auprès des résidents (population fixe) de la zone d'étude.

Taille de l'échantillon: 800 entretiens.

Marge d'erreur: + 3,5 % pour les données globales

Type d'entretien : personnel à domicile ou dans la rue.

3. Enquête auprès des résidents saisonniers (touristes) de la zone d'étude.

Taille de l'échantillon: 600 entretiens.

Marge d'erreur: + 3,5 % pour les données globales

Type d'entretien : personnel dans la rue. Jusqu'à couvrir les quotas



Methodologie Activité 1. Accion 1.2. . Etude descriptive et de diagnostic de l'offre en matiere de commerce, loisirs et tourisme du littoral de Souss-Massa-Drâa (II)



5. Elaboración de un **Censo de establecimientos turístico-comerciales activos** en las zonas delimitadas

6. Observación “in situ” de la zona de estudio

7. **OCHO Sesiones de trabajo bajo el formato de entrevistas en profundidad** a expertos y responsables de las entidades y organizaciones públicas y privadas

8. Otras fuentes de información complementaria



5. Elaboration d'un **recensement des établissements touristiques-commerciaux actifs** dans les zones définies

6. Observation “in situ” de la zone d'étude

7. **HUIT Sessions de travail sous le format d'entretiens approfondis** avec des experts et des représentants des institutions et des organismes publics et privés

8. Autres sources d'information complémentaires



Activite 2. Conception et Élaboration de la Fueille de Route de Développement des Entreprises (I)



Acción 2.1 ASISTENCIA TECNICA PARA EL DISEÑO Y ELABORACIÓN DE LA HOJA DE RUTA DE DESARROLLO EMPRESARIAL. PLAN DIRECTOR.

El documento denominado GUIA PRACTICA de ACTUACIONES supondrá la verdadera “hoja de ruta” pormenorizada que recogerá de forma priorizada la relación de estrategias, actuaciones, recomendaciones y medidas a poner en marcha en función de las conclusiones del Estudio diagnóstico

- Acciones de ámbito turístico-comercial-ocio.
- Acciones de ámbito urbanístico, a través del desarrollo de un Plan Director de Actuaciones por cada zona con el desarrollo de alguna actuación a nivel de proyecto básico que sirva de ejemplo
- Acciones de sensibilización medioambiental.



Action 2.1 ASSISTANCE TECHNIQUE POUR LA CONCEPTION ET L'ÉLABORATION DE LA FUEILLE DE ROUTE DE DÉVELOPPEMENT ENTREPRENEURIAL. SCHEMA DIRECTEUR.

Le document nommé GUIDE PRATIQUE DES INTERVENTIONS sera la véritable "feuille de route" détaillée pour collecter de forme prioritaire la relation des stratégies, interventions, recommandations et mesures à mettre en place en fonction des conclusions de l'étude de diagnostic

- Actions dans le domaine touristique-commercial-loisirs.
- Actions dans le domaine urbanistique, a travers le développement d'un Schéma Directeur des Interventions pour chacune des zones, et le développement d'une intervention jusqu'à l'Avant Projet Détaillé pour servir d'échantillon.
- Actions de sensibilisation environnementale



Activite 2. Conception et Élaboration de la Fueille de Route de Développement des Entreprises (II)



Acción 2.2. CREACIÓN DE UN ORGANISMO DE GESTIÓN MIXTO PÚBLICO-PRIVADO.

Former un órgano de gestión publico-privada que facilite e impulse el proceso de desarrollo del Plan de Acción.



Action 2.2. CRÉATION D'UN ORGANISME DE GESTION MIXTE PUBLIC-PRIVÉ.

Créer un organe de gestion public-privé qui facilite l'essor du processus de développement du Plan d'Action.



Activite 2. Conception et Élaboration de la Fueille de Route de Développement des Entreprises (III)



Acción 2.3

Impulsar el tejido asociativo de empresarios Hispano-Marroquíes, crear una red de cooperación transfronteriza a través de las nuevas tecnologías de la comunicación, encuentros empresariales y jornadas técnicas.

Acción 2.4

Potenciar la creación de nuevas empresas, consolidar las existentes y desarrollar mecanismos y redes de cooperación facilitadores del intercambio y la implementación de experiencias de éxito.



Action 2.3

Encourager le tissu associatif des entreprises hispano marocaines, créer un réseau de coopération transfrontalière grâce aux nouvelles technologies de la communication, aux rencontres entre entreprises et aux journées techniques.

Action 2.4

Favoriser la création de nouvelles entreprises, consolider les entreprises existantes et développer des mécanismes et les réseaux de coopération qui rendent possible l'échange et la mise en place d'expériences à succès.



Plan de travail du Projet.

